

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande

Band: 66 (1927)

Heft: 6

Rubrik: Lo vîlhio dèvesâ

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE
PARAISSANT LE SAMEDI

**LE SORT DU « CONTEUR ».**

A deux ou trois reprises déjà, nous avons avoué à nos lecteurs et amis le sort incertain de notre journal, entré dans sa 66^{me} année. Cet aveu nous a valu quelques encouragements précieux, qui nous réconforment.

Voici, entre autres, un passage d'une lettre très aimable de Mme Ribaux-Comtesse, à Bevaix, une de nos collaboratrices très goûtee et une de nos fidèles amies.

* * *

Le renouvellement de l'année avait mis une fine au cœur de ceux qui, depuis tant d'années ont attachés au « Conteum Vaudois » comme on l'est à ceux que l'on aime depuis toujours...

Et aujourd'hui on pourraut ne plus le voir ? Oh ! qu'il attende au moins que les vieux qui l'aiment partent avant lui ! Le vieil ami, voilà la chose, reste fidèle à la vie d'antan qui ne peut mettre sa voix à l'unisson de l'esprit d'aujourd'hui.

Pour réussir, les journaux actuels doivent faire grand tapage il faut des récits de pays inconnus, des illustrations sensationnelles, du nouveau, enfin, comme les Magazine, les Illustrés et tant d'autres dont les plus humbles offrent les devinettes, concours de tous genres, mots croisés, etc. Peut-être ces derniers donneraient-ils de la vie au « Conteum » ?

Et puis, le patois, qui peut le lire ? et ne se fait-il pas tout simple d'en placer la traduction à côté ? Si vous vouliez en faire l'essai, aussi longtemps que je le pourrai, je vous la ferai moi-même avec le plus grand plaisir.

Et de ces mots croisés, en commençant par de très simples, ne serait-il pas possible d'en faire l'essai ? Par exemple, en le construisant avec des noms de pays, de villes, de fleuves, etc., sous le titre « Géographie amusante » ? cela ne coûterait rien d'essayer : il ne faut pas laisser décliner les forces de notre plus ancien ami. Les vieux qui se sentent faiblir, prennent des reconstitants, des pilules ou Dieu sait quoi ? puisque je n'en use pas, lors même que le temps en est venu ! Il faut donc aussi fortifier notre « Conteum » en le préservant de toute anémie, de toute faiblesse ! lors même qu'il possède toujours sa bonne et naïve gaité. Et pour la corser encore, il faudrait chercher et trouver une nouveauté quelconque. Excusez-moi de vous écrire aussi longuement sur ce sujet et veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes meilleurs vœux pour la chère vie de notre vieux et fidèle « Conteum » !

Un homme pratique. — Près d'un bœuf de gaz, un homme se baisse et cherche, cherche inlassablement quelque chose.

— Qu'est-ce que c'est ?

Il répond : Un billet de 100 francs.

Les curieux sont bientôt en si grand nombre qu'un agent s'approche et demande :

— Qu'est-ce que vous cherchez ?

— Un billet de 100 francs que j'ai perdu.

— Et vous ne le retrouvez pas ?

— Hélas !

— Êtes-vous sûr de l'avoir perdu ici ?

— Ah ! non, c'est à peu près à 40 mètres plus haut dans la rue.

— Alors, pourquoi le cherchez-vous sous ce bœuf de gaz ?

— Ah ! voilà, c'est parce qu'ici j'y vois clair !

Rédaction et Administration :
Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à
l'Agence de publicité : Gust. AMACKER
Palud, 3 — LAUSANNE

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace.

Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

**LA PREMIERE SOUPA A LA POTTA**

Du qu'Eve avoué Adam s'étant zon zu maryâ N'avant eintre le doû rein à reccliamâ, Et s'étant accordâ quemet tui et tsemise. Dein lão courti d'Eden, ein fasant-dâi rize ! Dza ein sè reveilleint sè djuvessant dâi tor, Quemet ellî coup qu'Adam, dein on mouï de recor, L'avâi met ein catson la cheintere de folhie. Eve avâi rebouilli per derrâi la quenolhie, Dêso lo thi, dein la toupena, dein lo siau, Tandu qu'Adam desâi : « L'è frâi ! » âo bin : « L'è tsaud ! »

Et quand l'avâi trovâ, po gadzo s'embransivant. Pouâvant-te riguenâ ! Jamâ sè tsecagnivant Très ti lè z'animaum, du lo tigre âi fremi Desant : « Clliâo doû, ie l'ant trovâ lo Paradi ! » Quan on è benhiraô su noutra potûra terra Lo diâblio l'è dzalao et l'eimmandze la guerra, L'è cein qu'è arrevâ à noutrè z'amouairâo... A lão premi bounan, Eve l'êtâi drefro Que baillive à medzi dein sa man âi renaille, N'ou-te pas guelenâ la serpeint à senaille Que lâi subye à l'orolhie : « Tot parâi ! Quin biau get !

Po galéza, te li ! Pu quinte balle deint ! Tè botse, vâi ma fâi, on derâi duve frie ! Po tè djoûte de fû, on farâi dâi folie ! » Eve accutâve cein sorescinta d'orgouet. De pliâi l'arâi bin eimbransi la serpet.

« Po manteni grand temps 'na frimousse bin fraîtse,

Que fasâi ellia pouéson, faut ruppâ force pêtse, Dâi pere, dâi cerise et... dâi pomme rambou De ellî puceint pommâ qu'on vâi lè, vè lo bou. »

— Dieu no l'a défeindu ! — L'è que sant lè pe boune !

Ein n'a pas de meillao dein tota la comouna. Clliâo pomme que tè dio vo baillant à la pi On teindro, on brellieint, on dâo qu'on pâo pas mi Et dâi z'atriau fermo, à totsi sein metanne. Quemet se te pregnâi dâi pétule persane ! » Eve desâi plie rein, mâ lâi vegnâi l'envya, Et quand revâi Adam, stisse lâi dit : « Mâ, T'a zu onna couson, lo vâio à tè djoûte. »

— Que na ! — Quecha, tè dio ! le sant tote pétouite.

Qu'a-to tant ? — Onn... einvya.. de clliâo pomme rambou !

— Mâ, que dis-to ? Quais' tè Clliâo fruit sont tot herbou,

Et lo bon Dieu, te m'oût, défeind qu'on lè z'agotte. Lâi a rein à ronnâ ! » — Eve fasâi la potta

Et restâve à boudâ, morra quemet on pliâot. A dinâ, l'a pi de : « Vu rein de ellî fricot ! »

Et à petit-goutâ : « Clli cacao m'eingomme. » Adam lâi offressâi dâo bon papet âi pronme Que vegnâi drâi dâo cié ; n'a rein voliu totsi... Lo né, quand l'arrevâ l'hâora de sè cutsi,

Sè sant betâ ào thi ein sè vereint la rita. Dinse tant qu'âo matin. — Mâ quinna pouta titâ

Que t'a, fasâi Adam. T'i pi que la serpeint.

— L'è bin tè que t'i guieux, l'è tè que te vaux rein,

Que l'Eve respondâi. Vû allâ vè mia mère !

— Ta mère ? co è-tè ? Cougnâi-to pi ton père ?

T'i cma matelôza. Et iô vâo-to allâ ?

Pè la Coûta ? Vè ta tanta à Sion ? Va lâi

Se te cougnâi la jographicie. — Prégno mè z'hardre

Et m'ein vè. — Preinds tot ! Preinds ellâo pomme bovarde

Pô tè doutâ lo goût de la pomma rambou.

Po quant à ton trossi, pâo tot dessu tu ô.

T'a pas pire apportâ onna croûte tsemise.

Et ta folhie de vegne, ie l'è pè la remise :

Po tè mettre à la móuda t'a falut tsanzi

Contr'cma plie petite, iena de cerasi. »

Eve fasâi état de pliâorâ. — Te m'einvioûte ?

Que desâi ein tchurleint. — « Su tot parâi bin croûto,

Que sè peinsâve Adam. Vo sè fêre dâo mau

Avoué ell'igüie que sooo de sa tita pè riò.

...Mon Eve, accuta-mè, ellâo pomme sant pas balle !

— Te sâ pas cein que l'è qu'on einvya de fêmalle !

I'atteindo on valet ! Se n'ein pu pas medzi

L'è su que va mourir. — Qu'è-te çosse, mourir ?

Te mè bourre lo crâno avoué ellâo mot à nièze.

— Et la serpeint m'a de que sarî pe galéza,

Galéza à tsavon, se medzivo ellî fruit.

Dinse tè pliâri mé. T'arâi tot do profit. »

Et s'froulave à lì quemet fâ onna tsatta

Quand l'è que l'a einvya qu'on lâi baille onna ratta.

— Mè faut-te m'ein alâ ? Mon grachâo ! mon Adam !

Lo pére à mon valet, lo râi dâi bouneinfant !

— Va couilli la rambou, cein sarâi ton bounan.

Marc à Louis.

**INAUGURATION DES EAUX A BIGNEROLLES**
en 1884.

(Le cortège arrive sur l'emplacement de la cérémonie précédé par la fanfare qui joue une marche entraînante.)

Le Lieutenant. — Subdivision halte ! repos ! Pour que tout se passe en ordre, la musique se placera derrière le bassin de la fontaine, les autorités et les demoiselles d'honneur devant. Le reste du cortège et la population les entourera de façon à former un cercle imposant et pour que chacun puisse ramasser quelques pinces des paroles éloquentes qui vont être prononcées.

Quand tout le monde sera en place, j'aurai encore deux mots à vous dire (on entend du brouhaha). Ça y est-il ?

(Tous répondent : vroué, etc !)

Lieutenant. — Silence ! De par mes fonctions de Lieutenant dans l'armée fédérale, j'ai été désigné par le Conseil communal, dont je fais partie, comme commandant du cortège.

Une voix. — On le sait !

Lieutenant. — Peut-être bien, mais ceux qui n'ont